

WO 2004/010881 A1



eurasien (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), brevet européen (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), brevet OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

— avant l'expiration du délai prévu pour la modification des revendications, sera republiée si des modifications sont reçues

**Publiée :**

— avec rapport de recherche internationale

*En ce qui concerne les codes à deux lettres et autres abréviations, se référer aux "Notes explicatives relatives aux codes et abréviations" figurant au début de chaque numéro ordinaire de la Gazette du PCT.*

(57) **Abrége :** La présente invention concerne un système de fixation vertébrale susceptible d'être monté sur une vertèbre du rachis pour la relier à une tige (10). Ledit système comprend: - une pièce de liaison (12) disposée au regard de la côte et/ou de ladite apophyse transverse, susceptible d'être reliée à ladite tige (10); - un lien (42) susceptible de relier ensemble ladite pièce de liaison et au moins une côte et/ou une apophyse transverse ; et, - des moyens de blocage réglables (36) solidaires de ladite pièce de liaison et susceptibles de maintenir en position fixe, simultanément, ladite pièce de liaison par rapport à ladite tige et au moins une portion dudit lien par rapport à ladite pièce de liaison de façon à bloquer le déplacement relatif de ladite tige (10) et de ladite vertèbre dans des directions opposées l'une de l'autre.

## A B S T R A C T

## VERTEBRAL FIXING SYSTEM

5           The present invention relates to a vertebral fixing system adapted to be mounted on a vertebra of the spine to connect it to a rod (10). Said fixing system comprises:

10           - a connecting part (12) adapted to face the rib and/or said transverse process and to be connected to said rod (10);

            - an elongate flexible ligature (42) adapted to connect together said connecting part and at least one rib and/or one transverse process; and

15           - adjustable locking means (36) fastened to said connecting part and adapted to fix simultaneously in position said connecting part relative to said rod and at least one portion of said ligature relative to said connecting part, so as to prevent relative displacement  
20 of said rod (10) and said vertebra in opposite directions.

25

30

35           Translation of the title and the abstract as they were when originally filed by the Applicant. No account has been taken of any changes that may have been made subsequently by the PCT Authorities acting ex officio, e.g. under PCT Rules 37.2, 38.2, and/or 48.3.